

全世界都来给我讲故事：

哲学童话

怎样变聪明

[保]阿尔贝纳·伊万诺维奇·莱尔 收集

[法]马里奥·于巴内 改编 子非门 译

献给我的父亲。

——阿尔贝纳·伊万诺维奇·莱尔

我的孙子哈德良和萨米埃尔，他们的意见和建议帮助我不断完善我的写作。

——马里奥·于巴内

Original title in French: Petits Contes pour Grandir

Author: Mario Urbanet

Collector: Albena Ivanovitch- Lair

©2007 of publication - EDITIONS GLENAT

图书在版编目(CIP)数据

怎样变聪明 / (法) 于巴内改编 ; (保) 伊万诺维奇·莱尔整理 ; 子非门译. — 北京 : 新世界出版社, 2013. 1
(全世界都来给我讲故事·哲学童话)

ISBN 978-7-5104-3663-5

I. ①怎… II. ①于… ②伊… ③子… III. ①童话—作品集—法国 IV. ①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第295594号

怎样变聪明

[保] 阿尔贝纳·伊万诺维奇·莱尔 整理 [法] 马里奥·于巴内 改编 子非门 译

策 划 小萌童书
责任编辑 谭 萌 张晓雪
版式设计 王文佼
责任印制 冯宏霞
出版发行 新世界出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街24号(100037)
电 话 010-68646372(编辑部)
010-68995968(发行部)
邮 箱 xiaomeng@menbook.com

微博网址 <http://t.sina.com.cn/xmbooks>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 889mm×1094mm 1/16
印 张 18
版 次 2013年2月第1版
印 次 2013年2月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5104-3663-5
定 价 90.00元(全六册)

怎样变聪明

[保] 阿尔贝纳·伊万诺维奇-莱尔 收集

[法] 马里奥·于巴内 改编

于鼎门 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

目录

4

三个追求者

(中国故事, 桑德林·赫维乐 / 插图)

8

一生的朋友

(刚果故事, 马加·瑟里加 / 插图)

12

让死神落荒而逃的老太太

(匈牙利故事, 桑德林·赫维乐 / 插图)

16

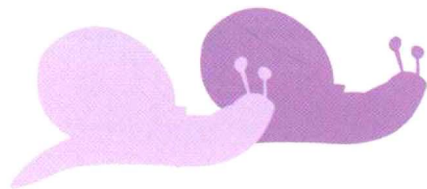
想飞的青蛙

(印度故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

20

谁最厉害

(日本故事, 桑德林·赫维乐 / 插图)





24

怎样变聪明

(加蓬故事, 马加·瑟里加 / 插图)

28

没耐心的狼

(马其顿故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

32

人各有时

(罗马尼亚故事, 桑德林·赫维乐 / 插图)

34

最可怕的动物

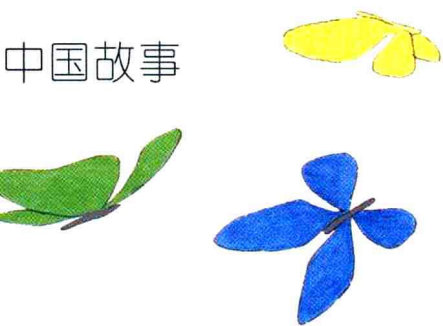
(塔溪提故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

38

好奇的小马驹

(蒙古故事, 马加·瑟里加 / 插图)





三个追求者

从前有一位国王，他有一个独生女，他爱他的女儿超过世上的一切。而这位公主是那么温柔，那么无忧无虑，她既富有教养，又总是热心帮助别人。她有着无与伦比的美貌，也有很多追求者。国王总是以女儿太过年幼为由拒绝每一个追求者。一年一年过去了，公主渐渐长大了，她恳求国王把她嫁出去。国王最终答应了，但是提出了一个条件，那就是他未来的女婿必须有能力在午夜之前，用一天的时间找来东西将宫廷大殿填满，甚至最偏僻的角落也不能落下。面对这个不可能完成的任务，许多年轻人都放弃了，只有最迷恋公主的人想要碰碰运气。

一位势力强大的领主差遣他所有的人手去运来装满泥土的袋子，虽然一天下来筋疲力尽，但是这些泥土只填满了巨大宫殿的三分之一。

一位富有的牧场主一大早就来了，后面跟着他的牧羊人和羊群，但同样失败了。

国王搓着手，假装对他们的失败表示遗憾。公主因为不能出嫁而失望落泪。

接下来，还有一位著名的木材批发商，一位拥有全省磨坊的磨坊主以及一位银行家来接受挑战。他们一个让人带来了木柴，一个让人带来了面粉，第三个让人带来了金块。但是，没有任何人能在大厅填满。

这天早上，一个诗人来到王宫，他全部行李就是腋下的小匣子。他经过花园，玫瑰的芬芳使他沉醉，昆虫的活泼使他惊讶，八哥的喋喋不休







传入他的耳朵。他不时地在随身的小本子上写下一首首诗。透过窗户，公主注视着这个她心仪的男孩，为他这样耽误时间而焦急。国王却放心了，显然这个笨蛋是抢不走他心爱的女儿了……

当太阳下山的时候，诗人走进了宫殿。他打开小匣子，从里面抽出一座五枝烛台，用打火石点燃蜡烛。烛火的光芒立刻映照在无数镜子和镀金壁板上，比之前明亮了千倍。年轻人用烛光填满了整个宴会大厅。接着他朗诵了白天写的诗，温柔的声音在大厅中回荡。

国王尽管气恼，也只好同意了女儿和他的婚事。公主非常高兴，因为她的丈夫聪明、勇敢。而且从那以后，她生命里的每一个晚上，诗人都会为她献上一首诗，比起那些财宝，这才是她最钟爱的。



很多时候，智慧的头脑
比力量、权势或者财富更能解决问题



一生的朋友

在森林里一个偏僻的地方，住着长臂猿一家。他们快乐自在，热心助人，村子里的人们很喜欢他们。他家的小儿子交了一个同龄的朋友，一只居住在附近水塘的蟾蜍。长臂猿教蟾蜍爬到树上欣赏四周的美景，蟾蜍则教长臂猿潜入水中捡那些掉进池塘的果子。他们一起度过了很多快乐的时光。

一天，小蟾蜍想邀请他的朋友共进午餐，蟾蜍父母欣然同意了。但是，当他们看到经常与自己儿子来往的是一只长臂猿时，蟾蜍父母很不高兴。蟾蜍爸爸提高嗓门对长臂猿说：“在我们家，脏手不能入席，你去河里洗洗！”

小长臂猿有点生气，但还是照办了，他尽量将自己的手搓洗到最干净的程度，饥肠辘辘地回来坐在桌前。

蟾蜍爸爸又教训道：“你听不懂我的话吗？你的手仍然是黑的，擦干净点！用沙子擦！”

这次小长臂猿使劲搓着手，眼泪都快掉下来了，可是仍然没有改变手掌的颜色。他回去时，蟾蜍爸爸把他送到门口，对他说：“我们家可不欢迎脏孩子，回去告诉你妈妈，让她把你的手洗干净！”

可怜的小长臂猿哭着回到自己家里，他爸爸强压怒火，说：“这些蟾蜍不懂生存，他们应该上上课了，请你的伙伴明天来家里做客吧，我们要教训他们一下。”





小蟾蜍收到邀请后很高兴，因为这证明了他的朋友并没有怨恨他。他刚一坐在摆满美味佳肴的桌前，就开始流口水。

长臂猿爸爸立刻斥责道：“你真是没教养！在我们家可不能盯着饭菜流口水！回家让你妈妈教教你，学得有风度一点！”

小蟾蜍非常生气地踏上了回池塘的路，一路上他的朋友陪着他，安慰着他。

路上他们遇到了正在散步的长臂猿爷爷，在知道了他们沮丧的原因之后，他语重心长地说：“我的孩子，你们都是无辜的受害者。小蟾蜍的爸爸和我儿子一样愚蠢！我们有黑色的手，因为这就是天生的颜色！而蟾蜍流口水，是为了更好地吸收食物，以及在必要时自我防御！生活的重点，就是要理解并包容大家的不同之处。”

从这天起，小长臂猿和小蟾蜍变得形影不离，森林里的其他居民也像他们一样，按照自己的意愿选择朋友，接受朋友。

世界是由不同的人组成
差异使世界变得有趣
接受和理解差异的人会变得充实
拒绝差异的人，心灵会变得狭隘甚至荒芜





让死神落荒而逃的老太太

从前有个老太太，每天她都会将房子打扫得整整齐齐，一尘不染。她喜欢照料小动物、做饭、洗衣服、缝缝补补。其余的时间，都花在了园艺上。她对这样的生活乐此不疲。有一天，一个人推门闯进老太太家中，原来是死神。死神开门见山地对老太太说：“你的时间到了，我是来抓你的，跟我走吧！”

老太太吓得浑身发抖，结结巴巴地说：“什……什么？已经到了？我还有活儿要干呢，你看，我还有衣服没洗，我还要给山羊挤奶，你待会儿再来吧。”

“你以为我只抓你一个吗？你的时间已经到了，你必须跟我走，这是每个人都要遵守的规则。”

老太太恳求道：“让我把这些活儿做完，然后我就跟你走。”

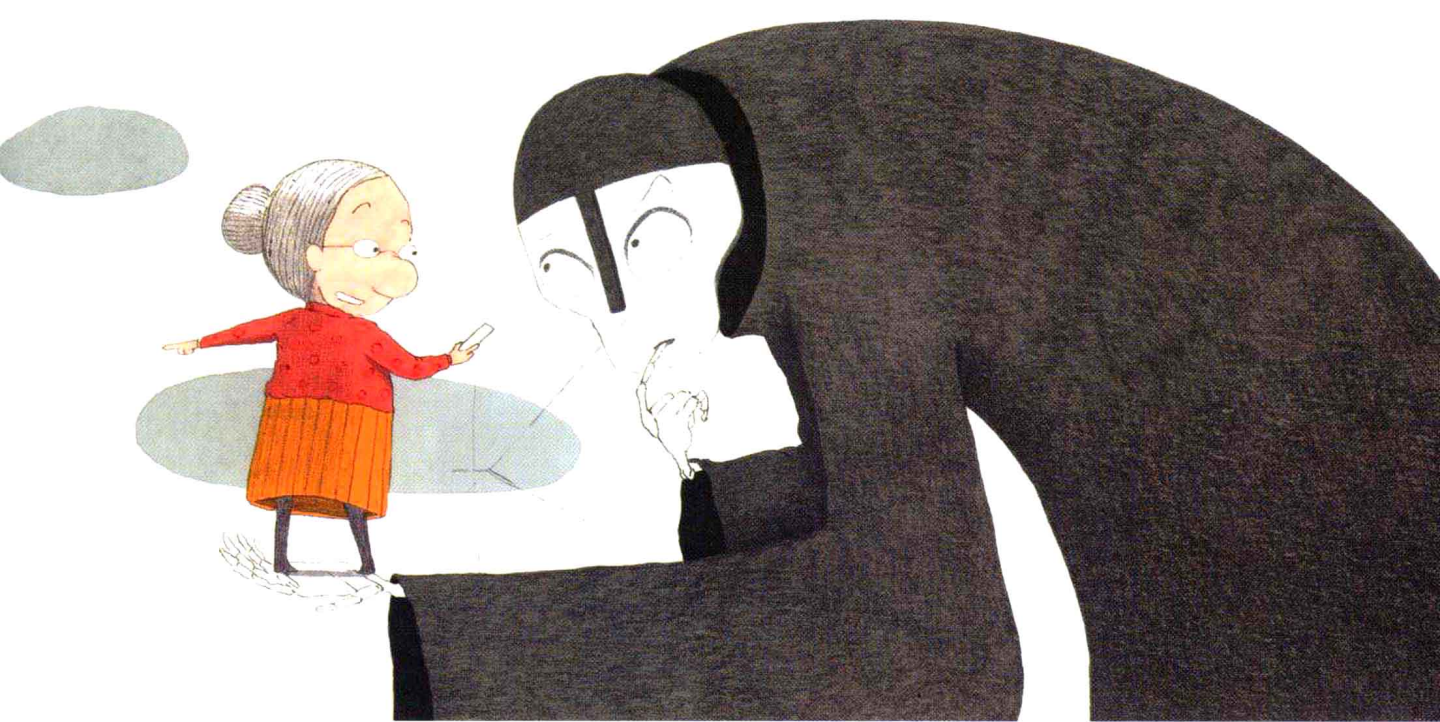
“我再说一遍，你的时间已经到了，你必须走！这就是命令。”

“我不能让我的屋子乱糟糟的，再过几天，你随时可以拿走我的命。”

为了不将时间浪费在这毫无意义的对话上，死神决定：“我破例再给你三个小时。”

“为什么这么少？再给我一天吧！明天这个时候你再来抓我好了！”

“你真是比三十六头小毛驴还倔啊！好吧，我就再给你一天的时间，多一分钟都没有！”



老太太递给死神一截粉笔，对他说：“谢谢你。写在我的门上吧，免得忘了。”

死神不耐烦地在门上写下：明天抓老太太。

第二天死神在约定的时间回来，他惊讶地发现老太太哼着歌儿，摘着做汤用的青菜。老太太看都不看死神一眼，说：“你弄错日子了，亲爱的！去看看你在我家门上写的什么，明天再来吧！”

死神立刻明白自己被老太太愚弄了。他非常恼火，一言不发地离开了。接下来的日子，他每次经过门前都不曾停留，直到下了第一场雨。这天早上，老太太战战兢兢地听死神说道：“游戏结束了，老太婆！你门上什么也没写，大雨冲掉了一切！来吧，跟我走！”

“好吧，我跟你走，但是让我换件衣服，不能让我穿着旧围裙就被你带走吧！”

“快去快去，你已经浪费了我太多时间！”

老太太迅速钻进储藏室，想要找个可靠的藏身之处。她先是躲进一个



大桶里蜷成一团，由于这个容器以前装过蜂蜜，她觉得黏糊糊的。于是她爬出大桶又躲进一个装着半筐鸭毛的大筐里，完全忘了自己对鸭毛过敏。很快她觉得呼吸困难，只好又钻出来，把脚放入一个装过煤，现在正垂在煤堆上的袋子里。为了能站起来，她紧紧握住离自己最近的东西：一杆长柄叉子。

时间过去很久了，死神等不及了，决定看看这个难缠的老太太又在搞什么。他一进储藏室，就和一个可怕的怪物撞了个脸对脸。那东西简直像是直接从噩梦里出来的：长着羽毛，滴着蜂蜜，像煤块一样黑，还挥舞着长柄叉冲他跳过来。死神吓得闭上眼睛尖叫：“妈妈！救命啊，太可怕了！”他撒腿就跑，再也不敢回来了。

摆脱了死神以后，老太太美美地洗了个澡，又重新开始干活儿了。

为了战胜强权
需要不屈不挠
加上一点儿计谋，就连死神也不怕
决不允许别人安排自己的命运

